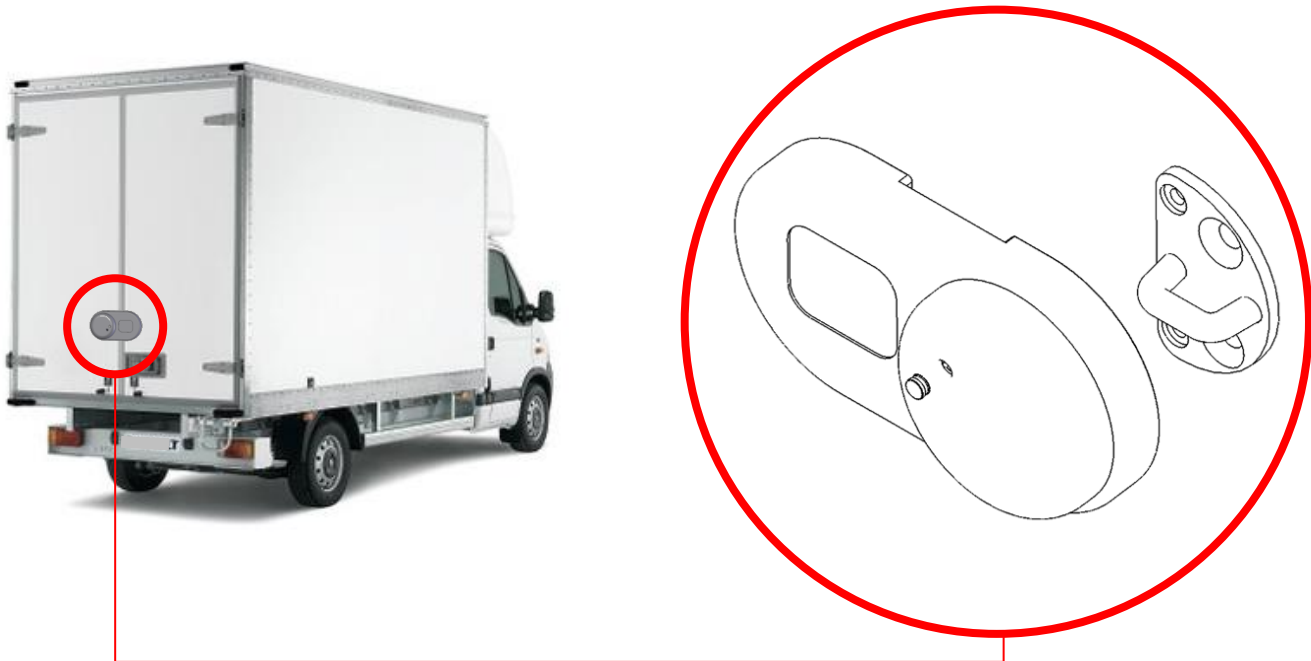


## Sistema di protezione para vehiculos comerciales (FURGON)



### GATELOCK VAN LARGE **serie4** **GVL**

La proteccion se obtiene gracias a la utilizacion de un cierre de acero aplicado directamente sobre las puertas de la zona de carga del vehiculo comercial (Furgon / box van).

Sus puntos sobresalientes son los siguientes:

- Facilísimo de utilizar
- Se cierra automáticamente
- Utiliza una cerradura mecánica con llave de seguridad certificada
- Cerradura rotativa
- Se aplica externamente;: acción disuasiva
- Imposible de sujetar con comunes herramientas de robo
- Pistón de bloqueo completamente protegido
- Resistente al taladro y al corte

## INFORMACIONES IMPORTANTES

### Generalidades

Estimado Cliente,

Gracias por haber elegido GATELOCK VAN.

Lea atentamente las instrucciones de uso del producto para familiarizar con la instalación y el funcionamiento del dispositivo con con llave mecánica, así como también para evitar errores y/o remediar peligros.

### Uso previsto

El dispositivo con accionamiento con llave mecánica y los componentes aconsejados, son adecuados para entornos con las siguientes características:

- Humedad relativa máxima 95%
- Temperatura ambiental - 20°C + 60°C.

Los accesorios están realizados en modo tal que puedan ser ensamblados con los componentes originales GVL. Si se utilizan componentes no autorizados, las características del dispositivo resultarán alteradas. El uso conforme a su fin es un requisito fundamental para el uso del dispositivo.

El funcionamiento del dispositivo y de sus accesorios, entregados con el kit, han sido controlados por el productor. Si se utilizan terceros componentes no autorizados, el productor deberá ser informado para controlar su idoneidad.

Para garantizar el uso conforme a su fin, se debe proceder como indicado:

- Proveer a las personas pertinentes las informaciones y las instrucciones necesarias en merito.
- Hacer instalar el dispositivo por personal capacitado, según las instrucciones de instalación. Es necesario abstenerse a las normas vigentes.

El uso conforme a su fin se cumple cuando el dispositivo y los accesorios:

- Son utilizados como previsto por la definición de las especificaciones técnicas y los datos de instalación.
- Son utilizados en manera no apropiada.
- Se tratan periódicamente según las instrucciones de mantenimiento.
- No son utilizados más allá del respectivo límite de uso.
- Son reparados por personal autorizado en caso de mal funcionamiento.

El proveedor/productor declina cualquier tipo de responsabilidad en caso de daños a las personas y cosas luego del uso no apropiado y no conforme a su fin.

### Uso no previsto

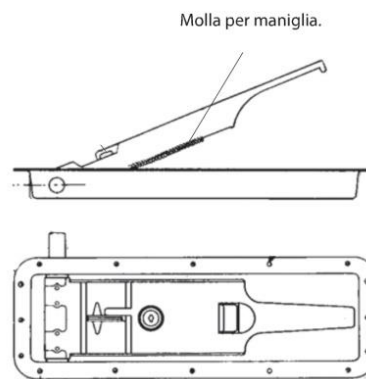
Un uso impropio o no conforme con su fin, resulta:

- Cuando no se respetan las indicaciones de uso conforme a su fin.
- Cuando el funcionamiento correcto se impide por culpa de objetos extraños y/o no conformes a su fin en zona de apertura, en zona de cierre o en el gancho/cono.
- Cuando el sistema de cierre o el cono es atacado y resulta un cambio en la estructura, funcionamiento y función.
- Cuando por tener abierta la puerta o por dano, se excluyen los demás elementos de bloqueo.
- Cuando los elementos de cierre están instalados y tratados de manera de evitar el funcionamiento, por ejemplo, pintando los componentes móviles como el gancho..
- Cuando utilizando la llave aplicando la fuerza necesaria para abrir, se ejercen pesos excesivos sobre el sistema de cierre.
- Cuando el espacio entre las puertas o entre la chapa del vehículo y las puertas aumenta o disminuye a causa, por ejemplo, del movimiento o desalineamiento de la misma puerta por culpa de las bisagras o deformaciones causadas por golpes o choques.
- Cuando se utilizan herramientas, levas o similares para accionar el sistema de cierre.
- Cuando se accionan la manija y la llave contemporáneamente.
- Cuando la cerradura se cierre/abra con objetos inapropiados.
- Se utilizan medidas diferentes de las enumeradas en los datos técnicos.

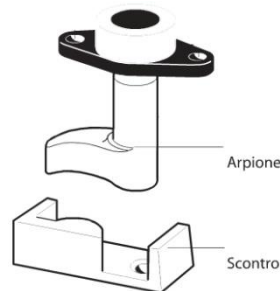
## INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Las indicaciones de seguridad se dirigen a la instalacion y utilizacion del candado. Se respetan siempre.

- El productor declina cualquier dano producido por un uso no conforme.
- Por motivos de seguridad, el candado ha sido creado para ser utilizado con componentes originales del GVL. Utilizando componentes no originales, se comprometen las características del candado.
- La puerta tiene que cerrarse mecánicamente, con facilidad.
- **El candado no sustituye la cerradura original del vehículo (ambos sistemas deben funcionar correctamente y deben contemporaneamente ser operativos);**
- **Los resortes de cierre y de la manija de la puerta, deben ser perfectamente funcionantes** (como indicados por el constructor del vehículo);



- **El gancho y el cono de cierre de la puerta deben ser perfectamente funcionantes;**



- Si los puntos precedentes no seran respetados, podrian verificarse un cierre del candado (no dotado de apertura desde el interior) en caso accidental ya que el candado se arma automaticamente.



- Si el conductor debe entrar en la zona de carga, para evitar cierres accidentales del candado (que no contiene apertura desde el interior) luego del cierre imprevisto (ver puntos precedentes), serà necesario que la llave sea dejada insertada en el candado y girada en condicion de abierto (en tal posicion, la llave no podrà girar autonomamente);

- La instalacion y la reparacion del candado necesita de competencia; por lo tanto, debe ser realizado por personal especializado.

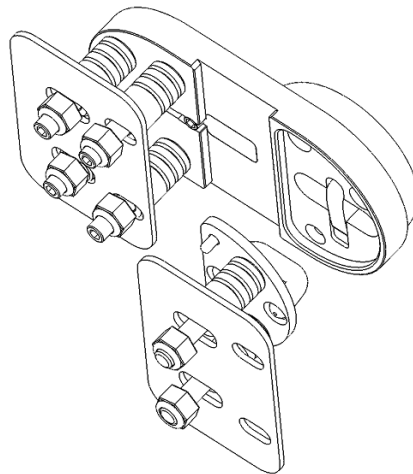
- Por motivos de seguridad no se puede transformar, modificar o realizar reparaciones improvisas. Cuando se sustituyen componentes, se deberán utilizar solo los componentes originales.
- Con respecto a las características de seguridad del candado, el productor es responsable solo cuando el mantenimiento, la activacion y las modificaciones fueran realizadas por el mismo productor o por sus funcionarios, segun las instrucciones especificas.

Se declina cualquier responsabilidad por danos debidos a una instalacion, modificaciones o mantenimiento erroneos.

### CARACTERISTICAS TECNICAS

El dispositivo se aplica directamente sobre las puertas traseras y laterales del vehiculo comercial (box van), y el cuerpo del candado **queda solidamente instalado, incluso cuando el candado esta abierto.**

El dispositivo se instala con dos placas de refuerzo aplicadas en la parte interior de las puertas, fijadas con tornillos y espaciadores para evitar que la chapa se deforme.



**Se abre girando la llave de seguridad de 180° (NETOMA®) y una vez abierto,** el cuerpo del candado queda ancorado a la puerta.

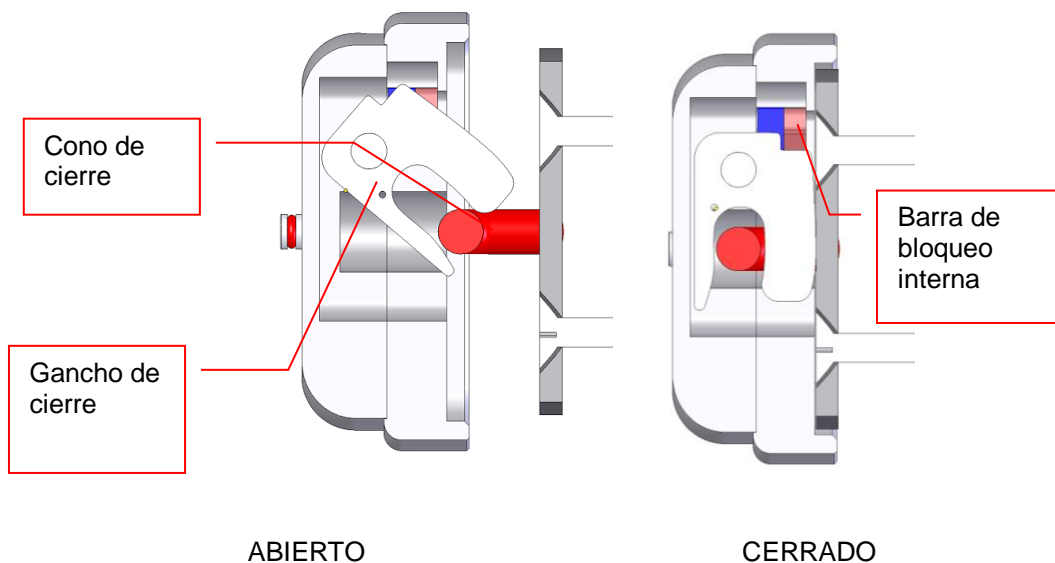
**Se cierra automaticamente.** Sera suficiente extraer la llave (rotandola de 180° en sentido anti-horario) y cuando el cuerpo se engancha con el cono, el candado se cierra automaticamente.

La llave no puede extraerse cuando el candado esta abierto (principio de testimonianza: si no se dispone de la llave, significa que el candado ha quedado abierto).

El sistema de cierre se basa en un acoplamiento entre gancho y cono: **cierre rotativo.**

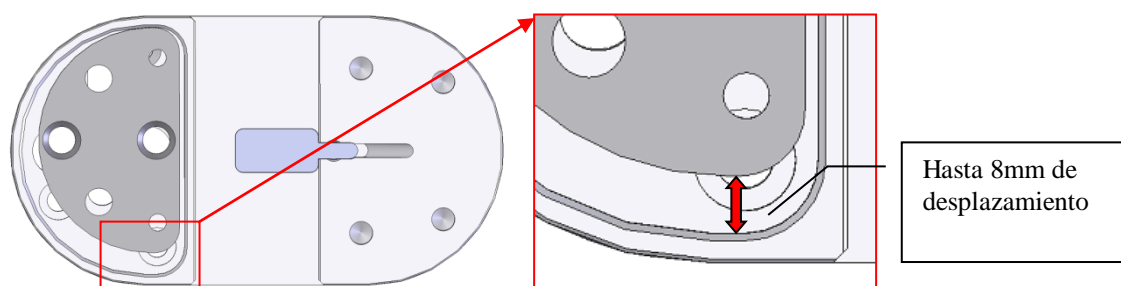
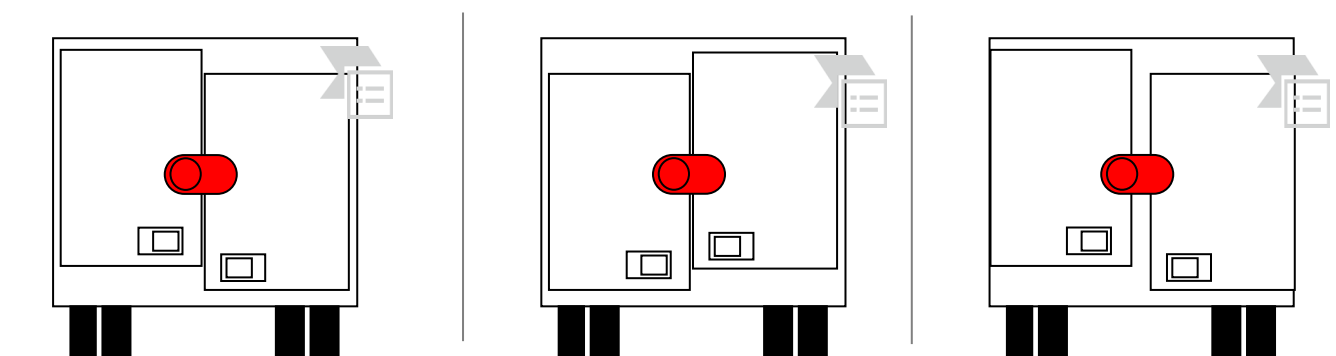
El candado utiliza como organo de bloqueo un gancho con forma de “C” que envuelve el cono aplicado sobre la parte fija de la puerta en fase de cierre. Este aspecto tiene diferentes ventajas.

Cuerpo del  
candado



En primer lugar, cuando el candado se cierra, el enganche entre cono y gancho genera un unico cuerpo capaz de resistir los ataques mas variados con herramientas de corte (martillo, pinza, destornillados, levas, etc..). En particular, en gancho se inserta y desaparece completamente dentro del cuerpo del candado, enganchandose con el cono gracias a la barra de bloqueo.

En segundo lugar, este tipo de enganche entre gancho y cono garantiza un notable juego que beneficia las condiciones de funcionamiento critico de las puertas. De este modo, serà posible asegurar el correcto funcionamiento del candado sobre puertas que no son nuevas o no alineadas como indicado a continuacion.



Finalmente, el acoplamiento entre la barra de bloqueo y el gancho ocurre muy suavemente gracias al perfil bien conectado de la barra, dado que no hay resortes de empuje o acoplamientos deslizantes, la fricción involucrada en la fase de cierre es muy reducida. Esto significa que el tope (gancho) no está muy estresado al cerrar el candado y, por lo tanto, también la hoja del portón

trasero (a menudo muy delgada), sobre la cual descansa el mismo soporte, está estresada de manera mínima, evitando así posibles deformaciones o daños a la carga portón trasero.

El candado se puede equipar con un protector contra el polvo práctico y funcional, diseñado para proteger el cilindro de cuerpos extraños, polvo, agua y, en general, de los diversos fluidos automotrices que podrían comprometer el funcionamiento correcto de los diversos componentes pequeños dentro del cilindro.

La inserción de la llave se realiza levantando la pequeña tapa con la misma llave y alineando el orificio de la tapa con el parche de bloqueo. En la extracción, la misma tapa se cierra automáticamente deslizándose hacia abajo.

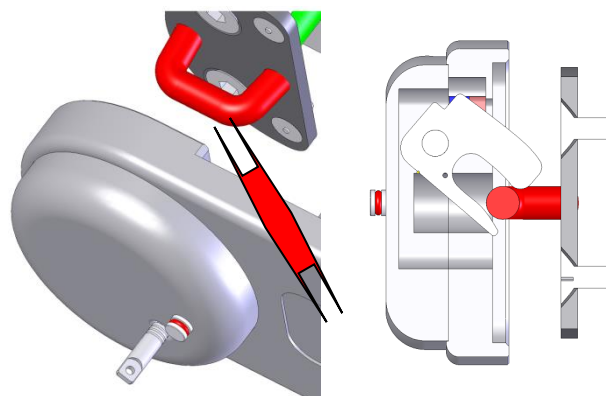
Con el fin de evitar cierres inadecuados (puertas cerradas, cerraduras abiertas y listas para cerrarse, una circunstancia que puede ocurrir como resultado de la deformación de la puerta) que haría que el dispositivo fuera ineficaz, se ha preparado un testigo estatal con un anillo de goma rojo indicando al usuario el estado del bloqueo. En particular, si el testigo sobresale del cuerpo del candado (el anillo rojo visible), la cerradura está abierta; viceversa, si está completamente contenido en la armadura, el candado está cerrado. La operación se explica en detalle a continuación.

#### CANDADO ABIERTO:

El testigo de estado (indicado por la flecha) está fuera de la armadura de aproximadamente 6 mm (posición uno).

Esto significa que el arpón está en la posición abierta (el gancho puede moverse libremente).

Hasta que dicho testigo sobresalga de la armadura, la cerradura está abierta o, en cualquier caso, no está perfectamente cerrada.



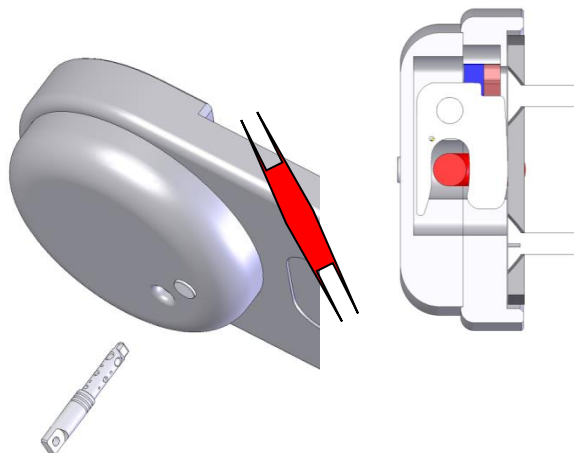
#### CANDADO CERRADO:

El testigo está dentro de la armadura (posición cero).

Esto significa que la barra de bloqueo está preparada para cerrar, y

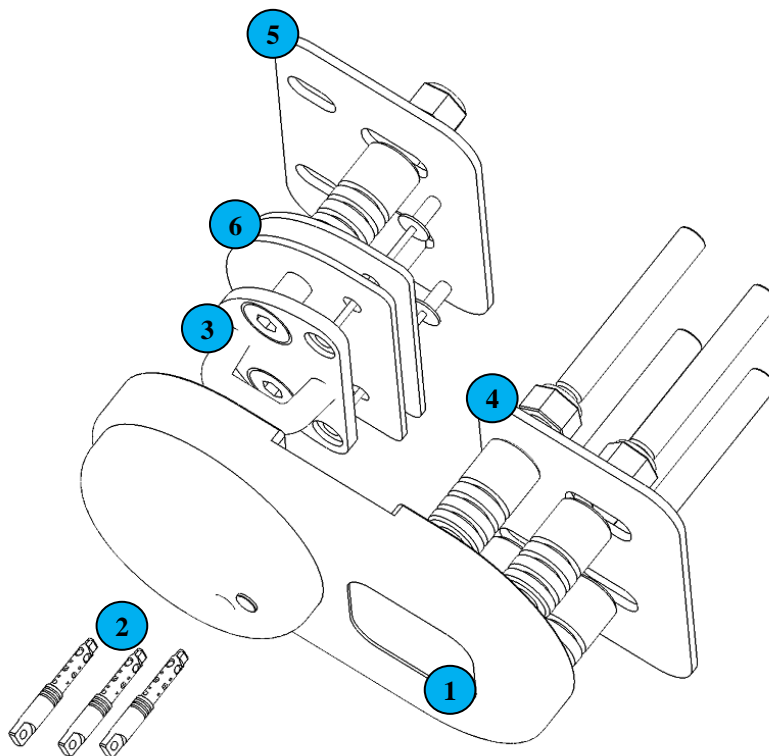
Cuando la puerta se cierra, el gancho envuelve y bloquea el cono.

Si existiese mucho espacio entre el gancho y el cono, evitando que el gancho cumpla su giro completo para cerrar el sistema, esta configuración estaría señalada por el testigo de estado visible fuera de la armadura.



El candado se suministra con los siguientes accesorios:

1. cuerpo del candado;
2. Triada de llaves con TARJETA DE PROPIEDAD.
3. gancho / cono
4. Kit de fijación (4x tornillos M10 + 4x espaciadores + 4x Tuerca autoblocante + 4x Arandelas M10 + 1x placa de refuerzo)
5. kit de fijación del cono (2x tornillos de cabeza embutida M10 + 2x distanciadores + 2x tuercas autoblocantes + 2x arandelas M10 + 1x placa de refuerzo + 2x remaches 6 mm)
6. kit de compensación (2x placa de compensación + 12x arandelas M10)
7. plantilla de perforación e instrucciones de montaje;
8. etiqueta de personalización



## INSTALACION GENERAL

1. El bloqueo debe aplicarse en una posición adecuada y accesible del portón trasero, cerca del bloqueo estándar y en una superficie adecuadamente nivelada.

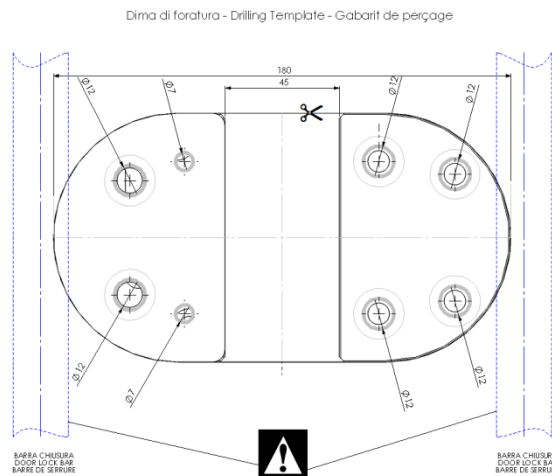
Antes de la instalación, revise cuidadosamente la alineación de las dos puertas. Verifique que cierren correctamente; verifique el estado de las manijas, los resortes, los arpones y las colisiones, que las bisagras no estén dañadas o deformadas y que la luz entre las dos puertas sea uniforme a lo largo de toda la altura. De lo contrario es necesario registrar las puertas. Una alineación

incorrecta hace que la instalación sea problemática e invalida el funcionamiento del candado.

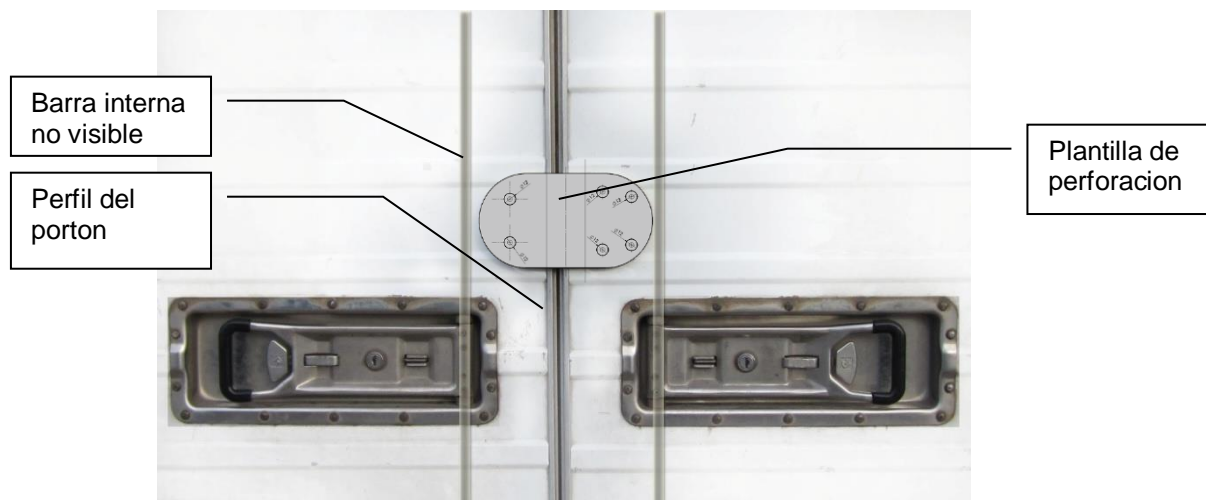


2. Aplicar la plantilla de perforacion suministrada.

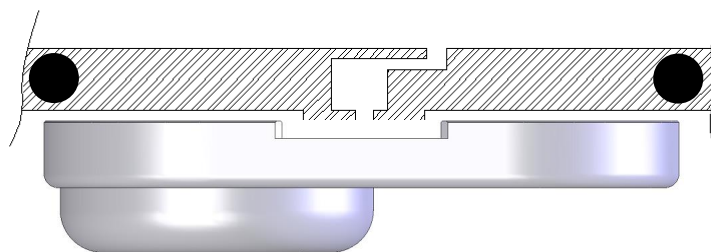
**Verificar que la posicion no genere interferencias con palancas y barras internas o externas de los mangos y con los perfiles del porton trasero.**



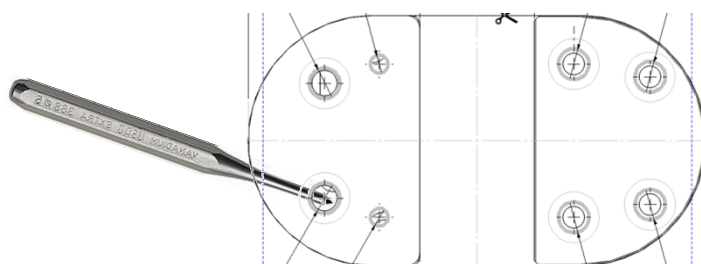




Prestar atención con los bordes de la puerta que pueden deformar la plantilla de perforación y generar un desalineamiento de los agujeros. Posicionar la plantilla al centro de las puertas (ver imagen siguiente); Se permite una posible descentralización de la armadura para evitar las interferencias antes mencionadas.



3. Con una ferula, marcar la posición de los foros para garantizar el correcto centrado.

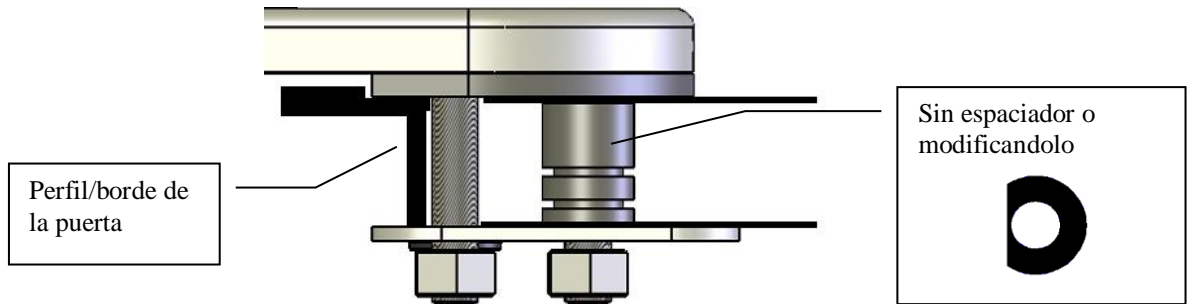


4. Perfore a través de los orificios perforados de los orificios pasantes en el portón trasero con un tamaño más pequeño (por ejemplo, 4-5 mm) para poder taladrar los orificios con un orificio de 22 mm de diámetro desde el interior del portón trasero (guiado con precisión) desde el agujero previo) para la inserción de los casquillos espaciadores;



**Este agujero perforado desde adentro con el cortador de vasos no debe alcanzar la placa exterior.**

Además, si el orificio está demasiado cerca de la sección de cojinete de la puerta y, por lo tanto, no es posible aplicar los espaciadores, no taladre los orificios con cortador de vasos. Para la fijación de la armadura será suficiente la contraplaca y el tornillo o sino modificar el espaciador.

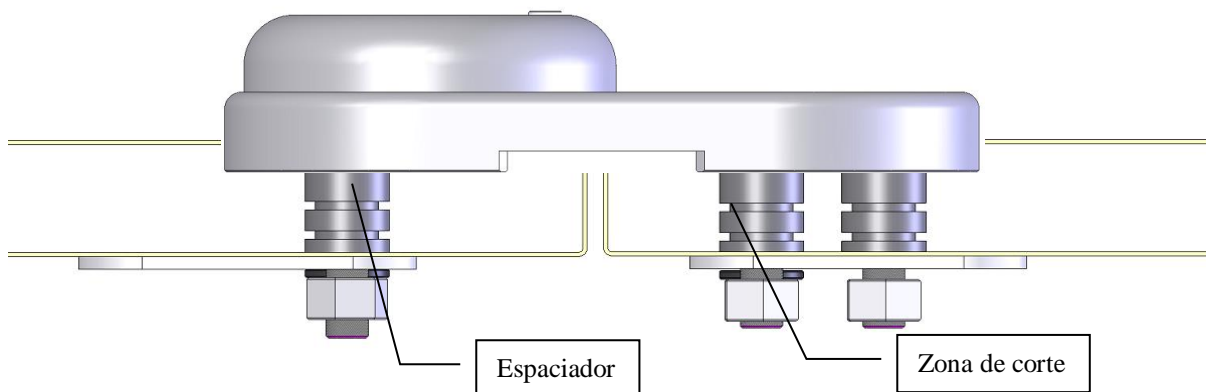


5. Realizar los agujeros desde el interior con el cortador de vasos.

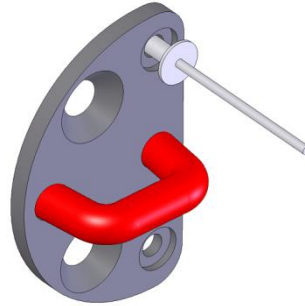


Fresar y eliminar las rebajas o cualquier borde interno de la lámina de 22 mm para colocar y alinear correctamente los bujes espaciadores.

Los orificios internos de 22 mm alojarán los espaciadores suministrados que evitan que la chapa metálica se aplaste. Se proporcionan algunas ranuras en la superficie para facilitar el corte y que permiten que el candado se adapte a diferentes espesores de hojas y espacios intermedios.



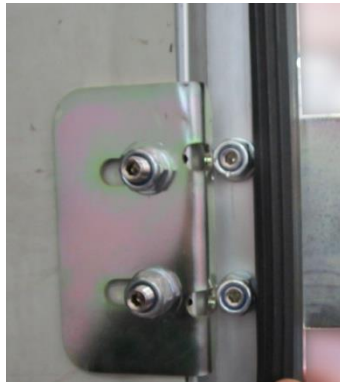
6. Agrandar desde la parte externa el pre-agujero con una mecha de 11-12mm para el pasaje de los pernos M10.
7. Aplicar los tornillos al candado y los pernos al cono en sus respectivas sedes y aplicar el candado y el cono desde el exterior.
8. Para evitar excesivas flexiones/deformaciones del cono, se aconseja de aplicar dos remaches de registracion en su sede.



9. Insertar desde el interior de la puerta los espaciadores.
10. Aplicar finalmente las placas internas y las tuercas suministradas.



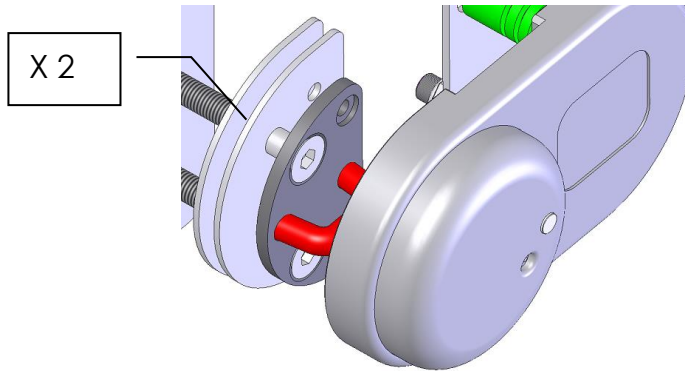
Si fuese necesario, modificar (cortar o plegar) las placas de refuerzo en modo de evitar interferencias que puedan deformar la chapa del vehículo (ver a continuacion).



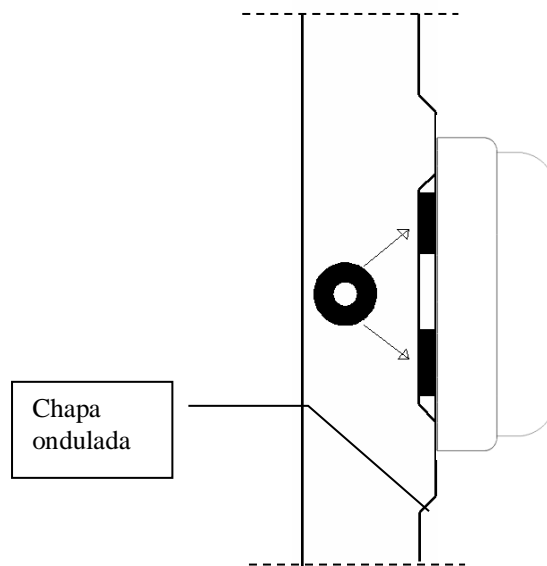
11. Antes de ajustar definitivamente las tuercas, verificar la correcta alineacion del candado con el cono. Realizar numerosos cierres y aberturas de la puerta con el candado abierto.



**Si fuera necesario para contener eventuales desalineamientos del cono respecto al candado, aplicar uno o dos espaciadores semicirculares suministrados bajo la placa que tiene el cono.**



Ademas, si la chapa de la puerta es ondulada, se sugiere ubicar algunas arandelas para dar espesor entre el cuerpo del candado y la chapa del vehiculo y entre la placa que sujeta el cono y la chapa para evitar deformaciones de la misma.



### **PRECAUCIONES DE INSTALACION E INDICACIONES PARA UN USO CORRECTO**

- 
1. Perfore orificios en las dimensiones indicadas en las instrucciones de trabajo.;
-

---

2. Siempre verifique la alineación del cono (vertical y horizontalmente) con el asiento respectivo del cuerpo del candado.

---

3. Compruebe el deslizamiento libre de la barra de bloqueo con el gancho cerrado;

---

4. Lubrique la cerradura cada seis meses con un spray repelente al agua, anticorrosivo, lubricante, detergente que no contenga aditivos que puedan atraer el polvo o la suciedad (por ejemplo, WD40).

**NO UTILIZAR GRASA PARA LUBRIFICAR LA CERRADURA NI SPRAY DESBLOQUANTE (Ej. Svitol)**

---

5. Durante el lavado del vehículo, evitar chorros de agua directamente en correspondencia del cilindro;

---

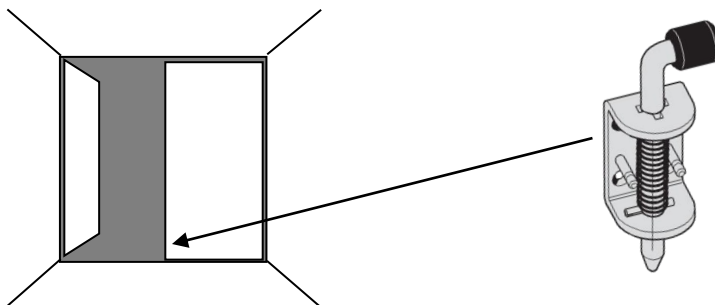
6. Un uso correcto del candado que evita una operación inútil y cansada, proporciona que la cerradura se abra antes de abrir la manija de la puerta.

---

7. Compruebe siempre el correcto funcionamiento de las manijas; en particular, asegúrese de que los resortes de retorno de la manija y el dispositivo de seguridad estén funcionando correctamente y que el gancho y el cono estén en conformidad.

---

8. Si el portón trasero (lado fijo) no tiene una manija de cierre (o la manija no está bloqueada), se recomienda colocar un perno con resorte (ver imagen) en la parte interior para mejorar el rendimiento del candado..



---

### **CONDICIONES PARA LA LIBERACIÓN DE LA CLAVE DUPLICADA**

1. Para duplicar las llaves de productos que incluyen una tarjeta de propiedad, no será necesario presentar una o mas llaves adicionales.

2. Se recomienda que el cliente firme la tarjeta inmediatamente después de la compra y que la guarde en un lugar seguro. El revendedor está obligado a proporcionar llaves duplicadas solo a los clientes que presenten la Tarjeta.
  
3. Al cliente que presentará una tarjeta sin firmar en el reverso al solicitar llaves adicionales, no se podrá emitir el duplicado.
  
4. Cuando el titular (quien ha firmado la parte posterior de la tarjeta) presenta una Tarjeta firmada, el revendedor debe verificar y validar la firma en el reverso de la Tarjeta comparando la firma de la Tarjeta con la firma en un documento de identidad.
  
5. Si un cliente que solicita duplicados no es el firmante en el reverso de la Tarjeta, será necesario presentar una carta para solicitar duplicados con la misma firma en el reverso de la Tarjeta, especificando el nombre de la persona que solicita el duplicado. El revendedor debe validar la firma en la carta con la firma en la Tarjeta. También debe validar la identidad de la persona que solicita el documento de identidad que refleja los detalles descritos en el poder.
  
6. El cliente debe asegurarse de que ha recogido la Tarjeta.
  
7. En los casos en que las llaves no estén duplicadas por el revendedor, el mismo deberá proporcionar los duplicados con una fecha razonable.